

## melissa dullius, gustavo jahn MUITO ROMÂNTICO

Germania-Brasile/*Germany-Brazil*, 2016, 16mm, 72', col.



### MUITO ROMÂNTICO

regia, soggetto,  
sceneggiatura, montaggio,  
interpreti/directors, story,  
screenplay, film editing, cast  
Melissa Dullius,  
Gustavo Jahn  
fotografia/cinematography  
Ville Piippo

suono/sound  
Jochen Jezussek  
produttori/producers  
Melissa Dullius,  
Gustavo Jahn,  
Gustavo Beck  
produzione/production  
Distruktur

contatti/contacts  
Distruktur  
mail@distruktur.com

L'avventura di Gustavo e Melissa ha inizio sulla nave cargo che dal Brasile li sta portando in Germania. Si trasferiscono a Berlino, rifugio ideale in cui stare l'uno al fianco dell'altra e inseguire la loro più grande passione: il cinema. Che presto finisce per fondersi con le loro stesse vite, in un continuo inseguirsi tra realtà e finzione. Uno stato di transizione permanente, un movimento centrifugo voluto che mette in crisi il legame della coppia. Finché un giorno un portale cosmico, che collega passato, presente e futuro, compare in casa loro: ad attenderli un altro viaggio, ricco di scoperte inimmaginabili.

«Partendo dalle prime riprese a bordo di una nave mercantile fino al montaggio finale, ci sono voluti nove anni, quasi un quarto delle nostre vite, perché completassimo *Muito Romântico*. Un viaggio dal Brasile verso la Germania che non finirà mai e continuerà a influenzare le nostre vite e il nostro lavoro. Finalmente abbiamo trovato la risposta a una domanda ripetuta infinite volte: perché siete venuti a Berlino? Per fare un film».

\*\*

*The adventure of Gustavo and Melissa begins on a cargo ship which takes them from Brazil to Germany. They move to Berlin, the ideal place for staying close together and cultivating their great passion: film. Which soon overlaps with their lives in a continuous game of tag between reality and fiction. A state of permanent transition, a deliberate centrifugal movement which leads to a crisis in their life as a couple. Until one day a cosmic portal connecting past, present and future appears in their home: another journey awaits them, full of unimaginable discoveries.*

*"From the shooting of the first images aboard a cargo ship until we finished the editing, it took us nine years – almost a quarter of our lives – to complete *Muito Romântico*. A journey from Brazil to Germany that will never end and continues to affect us in our lives and work. Finally we found an answer to the question infinitely repeated: Why did you come to Berlin? To make a film."*

**Melissa Dullius** (Porto Alegre, Brasile, 1981) e **Gustavo Jahn** (Florianópolis, Brasile, 1980) sono una coppia di registi e artisti brasiliani che nel 2006 ha dato vita a Distruktur e successivamente si è trasferita a Berlino, dove tuttora risiede. Tra i film realizzati, il cortometraggio *Triangulum* (2008), presentato al Forum Expanded della Berlinale e in seguito a Torino, il mediometraggio *Cat Effekt* (2011), girato a Mosca e presentato con successo nei festival di tutto il mondo, *In the Traveler's Heart* (2013), realizzato durante una residenza artistica presso la Nida Art Colony e anche questo proiettato proiettato al 31° Torino Film Festival. *Muito Romântico* è il loro primo lungometraggio.

**Melissa Dullius** (Porto Alegre, Brazil, 1981) and **Gustavo Jahn** (Florianópolis, Brazil, 1980) are two Brazilian directors and artists. In 2006, the couple created Distruktur and later moved to Berlin, where they still live. Films they have made include the short *Triangulum* (2008), presented at the Berlin Film Festival's Forum Expanded and later in Turin; the middle-length *Cat Effekt* (2011), shot in Moscow and successfully presented at festivals throughout the world; and *In the Traveler's Heart* (2013), made during an artist-in-residence program at the Nida Art Colony and screened at the 31<sup>st</sup> Torino Film Festival. *Muito Romântico* is their first feature film.

#### filmografia/filmography

*Éternau* (cm, 2006), *Triangulum* (cm, 2008), *Don't Look Back/Labirinto* (cm, 2009-2012), *Cat Effekt* (mm, 2011), *In the Traveler's Heart* (cm, 2013), *A Máquina do Tempo* (cm, 2014), *Muito Romântico* (2016).